



HRVATSKI ZAVOD ZA TOKSIKOLOGIJU
CROATIAN INSTITUTE FOR TOXICOLOGY

Sjedište/Adress: MARTIČEVA 63a, 10000 ZAGREB, HRVATSKA/CROATIA
tel. 01 46 86 910, fax. 01 46 41 368, e-mail: hzt@hzt.hr, www.hzt.hr

FUCHS MAZIVA d.o.o.
I Krmice 8, Domaslovec
10 430 SAMOBOR

Klasa: 050-03-01/10-3665

Ur. br.: 03-01/10-1895

U Zagrebu, 20.08.2010.

POTVRDNICA O PRIHVAĆANJU SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA
U REGISTAR KEMIKALIJA HRVATSKOG ZAVODA ZA
TOKSIKOLOGIJU

Vaš Sigurnosno-tehnički list za kemikaliju **PLANTOLUBE SC 46-S** (Šifra proizvoda – NEMA) proizvođača **FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH, Njemačka** s datumom izdanja **16.08.2010.** godine (**prvo izdanje**) je stručno pregledan i donijet je zaključak da se kao takav može uvrstiti u Registar kemikalija HZT. On u bitnim parametrima odgovara propisanim uvjetima iz Pravilnika o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista (NN 39/09). Primjerak STL je pohranjen u naš Registar i smatra se jedinim originalom do vaše službene izmjene bilo kojih podataka u dokumentu. Za ispravnost svih podataka odgovara proizvođač/uvoznik kemikalije.

RAVNATELJ ZAVODA

Prof. dr. Franjo Plavšić



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIPRAVKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI**1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka**

- Naziv proizvoda: PLANTOLUBE SC 46-S
- Sinonimi: -
- Broj registracije: -
- Šifra proizvoda: -

1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: biološki razgradljivo ulje za vijčane kompresore
- Način uporabe: proizvod se ulijeva u spremnik za ulje kompresora

1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

- Proizvođač/ FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH, Njemačka
- uvoznik/ FUCHS MAZIVA d.o.o.
- distributer:

Adresa: I Krmica br.8
Domaslovec
10 430 Samobor

Tel. 00-385-1-33-80-525

Faks 00-385-1-33-80-527

Odgovorna osoba za STL: Kornelija Horvatić

e-mail: kornelija@fuchs-
maziva.hr**1.4. Telefon za izvanredna stanja**

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112
- Broj telefona za medicinske informacije: 00-385-1-23-48-342

2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI**- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:**

na ljudsko zdravlje: Nema podataka
na okoliš: Nema podataka
fizikalno-kemijski učinci: Nema podataka

- Posebne opasnosti: Nema podataka**- Glavni simptomi učinaka:**

Udisanje: Ne očekuje se.
Koža: Kod osjetljivih osoba može izazvati crvenilo i isušivanje kože.
Oči: Kod osjetljivih osoba može izazvati crvenilo, suženje i peckanje.
Gutanje: Mogući mučnina, povraćanje i proljev.

- Pregled izvanrednih stanja: Nema**3. SASTAV/PODACI O SASTOJJCIMA**- Tvar: Pripravak

Smjesa rafiniranih baznih ulja i aditiva



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
Benzenamin, N-fenil-, reakcijski produkt s 2,4,4-trimetilpentenom	0.1-1	270-128-1/ 68411-46-1	-	R: 52/53	-

4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

- nakon udisanja: Osobu izvesti na svježem zraku i smiriti je. Ako se pojave bilo kakvi simptomi potražiti liječničku pomoć.
- nakon dodira s kožom: Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Zahvaćeno područje ispirati vodom i blagom sapunicom kroz otprilike 10-15 minuta, a ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.
- nakon dodira s očima: Čistim prstima razmaknuti kapke i laganim mlazom vode ispirati svako oko naizmjenično u trajanju od najmanje 15 minuta, te ako su simptomi pojave i zadrže potražiti pomoć okulistice.
- nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom, te ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika:** Ukoliko je osobu potrebno prevesti u bolnicu, ponijeti sa sobom ovaj Sigurnosno-tehnički list.
- Posebna sredstva za pružanje prve pomoći** Nema podataka

5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

- Prikladna: CO₂, teška zračna pjena, inertni plin FM 200 ili INERGEN, vodena magla.
- Ne smiju se upotrebljavati: Vodeni mlaz.

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti:** Nema podataka
- Posebne metode za gašenje požara:** Proizvod nije zapaljiv. Metode za gašenje požara prilagoditi ostalim kemikalijama u skladištu.
- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Vatrootporno odijelo, samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HR EN 137) za zaštitu vatrogasaca prilikom gašenja požara u zatvorenom prostoru.
- Posebne opasnosti izloženosti:** Nema podataka

6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

- Osobne mjere opreza:** Uporabiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8. Osobe koje nisu direktno uključene u proces spašavanja skloniti na sigurno odstojanje/udaljiti.
- Mjere zaštite okoliša:** Spriječiti istjecanje i izlivanje u vodotokove i drenažne sustave postavljanjem pješčanih (mogu se koristiti i slični materijali) brana i pregrada. Omogućiti dobru ventilaciju. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.
- Metode čišćenja i skupljanja:** Kod istjecanja većih količina iz oštećenog spremnika crpkom u sigurnosnoj izvedbi potrebno je pretočiti proizvod u prazan spremnik, ukloniti ostatak s tla absorpcijom uz upotrebu materijala koji upijaju poput piljevine, pijeska, mineralnih upijajućih sredstava i sl.
Kod malih istjecanja proizvod prekriti pijeskom i prebaciti u prazne spremnike koji se mogu hermetički zatvoriti. Otpadni materijal i uklonjen kontaminirani površinski sloj tla staviti u spremnike koji se mogu čvrsto zatvoriti i označiti te do zbrinjavanja skladištiti u dobro prozračenim prostorijama. Predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- Dodatna upozorenja:** Nema podataka

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Rukovanje:

- mjere opreza Proizvod koristiti u dobro provjetrenim prostorijama.
- napuci za sigurno rukovanje Ne pušiti, piti ni jesti u prostoriji s opasnom tvari. Izbjegavati dodir s očima. U redovitim radnim uvjetima koristiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.

7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

- Prikladni: Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima, podalje od topline.
- Neprikladni: Skladištenje u prostoru s kemikalijama koje mogu izazvati požar (oksidansi, kiseline i sl.).

- Ambalažni materijali:

- Prikladni: Originalni spremnik proizvođača.
- Neprikladni: Bilo koja druga vrsta ambalažnog materijala

7.3. Posebna uporaba: Nema podataka

8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

-	-	-
---	---	---

- Postupci praćenja: Nema podataka

8.2. Nadzor izloženosti

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nema podataka

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: Nema podataka

Opće zaštitne mjere: Nema podataka

Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: Upotrebom proizvoda na propisan način nije potrebna.

zaštita ruku: Zaštitne rukavice od PVC-a, nitrilne gume ili neoprenske gume (HRN EN 374) prilikom dugotrajnog kontakta.

zaštita očiju: Zaštitne naočale protiv prskanja kemikalija

zaštitu kože: U normalnim radnim uvjetima/okolnostima nositi pamučnu radnu odjeću, zaštitnu obuću (koja obuhvaća cijelo stopalo).

- Posebne higijenske mjere: U radnom prostoru zabranjeno je jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke. Izbjegavati dodir s kožom i očima.

8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nema podataka

9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje: tekućina

- Boja: žućkasta

- Miris: po baznom ulju

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- pH vrijednost (navesti i konc. i temp): Nema podataka

- Kapljište: °C Nema podataka

- Plamište: °C 240

- Zapaljivost (kruta tvar, plin) °C Nema podataka

- Granice eksplozivnosti: vol. % Nije eksplozivan.

- Oksidirajuća svojstva: Nema podataka

- Tlak pare: Pa Nema podataka

- Relativna gustoća (na 15°C): °C 0,9

- Topljivost (uz naznaku otapala): g/L Nema podataka

- Topljivost u vodi: g/L Nije topljiv u vodi.

- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda logPow Nema podataka.



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

- | | | |
|-------------------------|--------------------|---------------|
| - Viskoznost (na 40°C): | mm ² /s | 46 |
| - Gustoća pare: | kg/m ³ | Nema podataka |
| - Sadržaj hlapivog: | | Nema podataka |

9.3. Ostale informacije

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| - Miješanje s drugim tvarima: | | |
| - Topljivost u mastima (navesti otapalo): | g/L | Nema podataka |
| - Provodljivost: | S/m | Nema podataka |
| - Talište/područje taljenja: | °C | Nema podataka |
| - Skupina plinova: | | Nema podataka |
| - Temperatura samozapaljenja: | °C | Nije samozapaljiv. |
| - Temperatura raspada: | °C | Nema podataka |
| - Ostalo: | | |

10. STABILNOST I REAKTIVNOST

- | | |
|--|--|
| 10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati: | Stabilan pri propisanim uvjetima korištenja i skladištenja |
| 10.2. Materijali koje treba izbjegavati: | Nema |
| 10.3. Opasni proizvodi raspada: | Nema ih pri normalnim uvjetima rada. |
| - Posebne opasnosti: | Nema ih. |

11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- | | |
|---|---------------|
| - Akutni unos | |
| na usta (LD ₅₀): | Nema podataka |
| preko pluća (LC ₅₀): | Nema podataka |
| kožom (LD ₅₀): | Nema podataka |
| - Kronični unos | |
| na usta (LD ₅₀): | Nema podataka |
| preko pluća (LC ₅₀): | Nema podataka |
| kožom (LD ₅₀): | Nema podataka |
| - Nadraživanje/nagrizanje | |
| kože: | Nema podataka |
| očiju: | Nema podataka |
| dišnih putova: | Nema podataka |
| - Preosjetljivost | |
| kože: | Nema podataka |
| dišnih putova: | Nema podataka |
| - Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.): | Nema podataka |



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

-Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja: Nema podataka

- Posebni učinci

mutagenost:: Nema podataka

karcinogenost:: Nema podataka

smanjenje plodnosti: Nema podataka

štetno djelovanje na plod: Nema podataka

štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka

drugo (npr. endokrini disruptori): Nema podataka

- Toksikokinetske značajke: Nema podataka

- Zabrane i ograničenja: Nema podataka

- Drugo:

12. EKOLOŠKI PODACI

12.1. Ekotoksičnost

- za organizme u vodi: Nema podataka

- za organizme u tlu: Nema podataka

- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

12.2. Pokretljivost

Metoda:

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Proizvod pluta na vodenoj površini

- površinska napetost: Nema podataka

- apsorpcija/desorpcija: Nema podataka

- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): Nema podataka

12.3. Postojanost/razgradljivost

- biorazgradnja: Proizvod je biološki lako razgradljiv.

- drugi procesi razgradnje: Nema podataka

- razgradnja u otpadnim vodama: -

12.4. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): Nema ga

12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti: Nema podataka

- Ostali podaci: Nema

13. ZBRINJAVANJE

- Način postupanja s otpadom:

Ostaci od proizvoda: Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju. Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 7 od 7



Naziv
proizvoda

PLANTOLUBE SC 46-S

Datum: 16.08.2010.

Izdanje: I

Onečišćena ambalaža: Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša

- **Važeći propisi:** Zakon o otpadu, Pravilnik o vrstama otpada, Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za postupanje s opasnim otpadom.

14. PODACI O PRIJEVOZU

- **Klasifikacijske oznake za prijevoz:**

Naziv opasne kemikalije prema međunarodnim ugovorima o prijevozu opasnih tvari:

Nema

kopneni prijevoz (cestovni/željeznički ADR, RID): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

vodeni putovi u zemlji (ADNR): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

pomorski prijevoz (IMDG): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

zračni prijevoz (ICAO/IATA): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

- **Dodatni propisi:** Zakon o prijevozu opasnih tvari

- **Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza:** Nema ih

15. PODACI O PROPISIMA

- **Primjenjivi propisi:** Zakon o kemikalijama, Pravilnik o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju kemikalija, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima, Pravilnik o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista

- **Provedeno ocjenjivanje kemijske sigurnosti** DA NE

- **Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici)**

Znakovi opasnosti: -

Oznake upozorenja: R: -

Oznake obavijesti: S: -

16. OSTALI PODACI

- **Značenje oznaka upozorenja (R):**

- **Promjene u odnosu na prethodno izdanje:**

- **Ostali podaci:**

PRILOG:

SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI